HAMBOORG.CITY

منصة مجانية للأجانب في ألمانيا

✓ مساعد 24/7 بلغتك
✓ تذكيرات المواعيد النهائية
✓ ماسح المستندات الرسمية
✓ حاسبات المزايا

hamboorg.city — هو وسيطل مجاني

فترة التجربة (Probezeit) — الحقوق والإنهاء والنصائح للنجاح

دليل شامل عن فترة التجربة: المدة القانونية وشروط الإنهاء والحقوق والنصائح العملية للنجاح.

Deutsche Begriffe: Probezeit | Kündigungsfrist | Probezeitkündigung | Arbeitsvertrag | Bewährung

---

ما هي فترة التجربة (Probezeit)؟

فترة التجربة (Probezeit) هي فترة زمنية في بداية علاقة العمل يمكن فيها **للمشغل والموظف التعارف المتبادل والتقييم**. خلال فترة التجربة تنطبق **فترات إنهاء مختصرة** — يمكن لكلا الطرفين إنهاء علاقة العمل بسهولة أكبر.

فترة التجربة **ليست إلزامية قانونًا** — يتم الاتفاق عليها في **العقد**. لكن في الممارسة العملية، هي **دائمًا تقريبًا** جزء من العقد.

مدة فترة التجربة

التنظيمات القانونية

- **الحد الأقصى:** 6 أشهر (§ 622 Abs. 3 BGB)
- **الشائع:** 3 إلى 6 أشهر
- **التدريب المهني:** 1 إلى 4 أشهر (§ 20 BBiG)
- **العقود المحدودة:** لا يجوز أن تكون فترة التجربة طويلة بشكل غير معقول (القاعدة: بحد أقصى 1/4 من مدة العقد)

ماذا في العقد؟

افحص عقدك على:

- **مدة فترة التجربة** (مثلاً "الأشهر الستة الأولى تعتبر فترة تجربة")
- **فترة الإنهاء** خلال التجربة (عادة أسبوعان)
- **التمديد** — لا يجوز تمديد الفترة بعد 6 أشهر (إلا بموافقة متبادلة في عقد جماعي)

الإنهاء خلال فترة التجربة

فترة الإنهاء (Kündigungsfrist)

خلال فترة التجربة تطبق **فترة إنهاء مختصرة مدتها أسبوعان** (§ 622 Abs. 3 BGB) — بدون ربط بتواريخ محددة.

المقارنة:

الفترة	فترة الإنهاء
خلال التجربة	أسبوعان (أي يوم)
بعد التجربة	4 أسابيع في 15 أو نهاية الشهر
بعد سنتين	شهر في نهاية الشهر
بعد 5 سنوات	شهران في نهاية الشهر
بعد 10 سنوات	4 أشهر في نهاية الشهر

هل يجب تبرير الإنهاء؟

- **خلال التجربة:** المشغل **لا يحتاج إلى سبب** (قانون حماية الموظفين ينطبق فقط بعد 6 أشهر، § 1 KSchG)
- **الاستثناء:** النساء الحوامل والأشخاص ذوو الإعاقة وأعضاء مجلس العمال يتمتعون **بحماية خاصة** — حتى خلال التجربة!

ما هو محظور؟

حتى خلال فترة التجربة، لا يجوز للمشغل الإنهاء:

- بسبب **الحمل** (§ 17 MuSchG) — حماية من اليوم الأول!
- بسبب **الإعاقة الشديدة** — فقط بموافقة مكتب التكامل
- لأسباب **تمييزية** (AGG) — مثل الأصل أو الدين أو الجنس
- بسبب **نشاط مجلس العمال**
- بشكل **مخزٍ** — مثل الانتقام لشكوى مشروعة

طريقة الإنهاء

- **كتابياً** — الإنهاء الشفوي **غير صحيح** (§ 623 BGB)!
- **الأصل** — البريد الإلكتروني والرسائل القصيرة والواتس آب غير كافية!
- **التسليم** — شخصياً أو عبر بريد مسجل

حقوقك خلال فترة التجربة

ما الذي ينطبق منذ البداية؟

- **الراتب** — الراتب الكامل المتفق عليه (بدون تخفيض في فترة التجربة!)
- **الإجازة** — حق نسبي (1/12 من الإجازة السنوية لكل شهر، الحق الكامل بعد 6 أشهر)
- **المرض** — استمرار الأجر عند المرض بعد **4 أسابيع** من العمل (§ 3 EFZG)
- **الإضافات** — نفس القواعد المطبقة بعد فترة التجربة
- **حماية العمل** — كل قوانين حماية العمل تنطبق من اليوم الأول
- **مجلس العمال** — يمكنك المشاركة في الانتخابات والتواصل مع المجلس

ما الذي لا ينطبق بعد؟

- **قانون حماية الموظفين** — ينطبق فقط بعد 6 أشهر
- **الإجازة الكاملة** — فقط بعد 6 أشهر (قبل ذلك: نسبي)
- **الأجر الكامل في المرض** — فقط بعد 4 أسابيع من العمل

نصائح للنجاح في فترة التجربة

الأسابيع الأولى

1. كن في الوقت — الالتزام بالمواعيد مهم جداً في ألمانيا. تقدم 5 دقائق مبكراً.

2. استمع باهتمام — اطرح أسئلة، أظهر اهتماماً، اكتب ملاحظات.

3. لاحظ ثقافة المؤسسة — ما نمط الملابس؟ هل يستخدمون الأسماء الأولى؟ ما أوقات الراحة؟

4. تعرف على الزملاء — قدم نفسك، كن ودياً ومنفتحاً.

5. اعترف بالأخطاء — لا أحد يتوقع الكمال. لكن: اعترف بالخطأ وتعلم منه.

طوال فترة التجربة

1. اطلب التقييم بنشاط — اسأل مشرفك باناتظام: "هل أنت راضٍ عن عملي؟"

2. أظهر المبادرة — لا تقتصر على المهام الأساسية فقط.

3. الإبلاغ عن المرض بشكل صحيح — أخبر المشغل في اليوم الأول، وقدم شهادة طبية من اليوم الثالث (بعض المشغلين يطلبونها من اليوم الأول).

4. محادثة فترة التجربة — تجري معظم الشركات محادثة في منتصف وأ نهاية الفترة. استعد لها.

5. وثق كتابياً — اكتب نجاحاتك والمشاريع والتقييمات الإيجابية.

ما يجب تجنبه

• **الغياب المتكرر** — حتى لو كان لديك حق في أيام المرض، الغياب المتكرر يترك انطباعاً سيئاً

• **النزاعات** — تجنب الاتفاقات في فترة التجربة

• **استخدام الهاتف الشخصي** — ليس أثناء العمل

• **الثرثرة** — عن الزملاء أو المشرفين

• **الإجازة المبكرة** — أفضل بعد شهرين أو ثلاثة

فترة التجربة والإقامة

بالنسبة للأجانب، فترة التجربة حساسة جداً:

• **بطاقة زرقاء الاتحاد الأوروبي / تأشيرة الكفاءات:** إذا تم إنهاء عقدك في فترة التجربة، يجب عليك إيجاد وظيفة جديدة **خلال 3 أشهر** (وإلا قد يتم تمديد تصريح إقامتك)

• **أخبر السلطات** — عند تغيير صاحب العمل

• **ابحث عن وظيفة جديدة** — أثناء فترة الإنهاء

حصلت على إنهاء خلال فترة التجربة — ماذا تفعل؟

1. احتفظ بهدوئك — الإنهاء ليس كارثة

2. افحص الإنهاء — كتابي؟ احترمت الفترة؟ تمييز؟

3. اطلب شهادة عمل — حتى بعد فترة قصيرة، لديك حق فيها

4. أخبر مكتب التوظيف — **خلال 3 أيام** من الإنهاء. وإلا قد تواجه فترة انتظار في البطالة.

5. افحص تصريح الإقامة — اكتشف تأثير ذلك على تأشيرتك

6. نقابة / محامٍ — إذا اشتبهت في إنهاء تمييزي

الأسئلة الشائعة

هل يمكن تمديد فترة التجربة؟

ال — ال يمكن تمديد الفترة بعد 6 أشهر. لكن يمكن للمشغل الاتفاق على **تحديد 6 أشهر** والقرار بعدها.

هل يمكنني الاستقالة خلال فترة التجربة؟

نعم — بنفس الفترة المختصرة من أسبوعين. لكن فكر جيداً — الوظائف القصيرة المتكررة ال تبدو جيدة في السيرة الذاتية.

هل أحصل على بطالة إذا تم إنهاء عقدي في فترة التجربة؟

نعم — إذا استوفيت الشروط (على الأقل 12 شهراً من العمل المؤمن عليه في آخر 30 شهراً). لكن: **فترة انتظار** ممكنة عند الاستقالة الطوعية!